



HOTEL APARTAMENTO SOLVERDE

INFORMAÇÕES E NORMAS DO HOTEL PARA ESTADIAS COM CÃES OU GATOS INFORMATION AND HOUSE RULES FOR GUESTS STAYING WITH DOGS OR CATS

No Hotel Apartamento Solverde, os cães e gatos são bem-vindos. Para garantir o conforto, a segurança e o bem-estar de todos os hóspedes, solicitamos o cumprimento das seguintes normas.

At Hotel Apartamento Solverde, dogs and cats are welcome. To ensure the comfort, safety and well-being of all guests, we kindly ask you to observe the following house rules.

Informações | Information

- **O hotel admite cães e gatos, mediante o pagamento de um suplemento de 20,00 € por noite, sendo permitido um máximo de 1 animal por reserva. Pagamento feito no momento de check-in.**
The hotel only accepts cats and dogs. An additional charge of €20.00 per night applies, limited to one pet per reservation. Payment made at check-in.
- **A estadia é permitida exclusivamente em quartos Vista Mar (com varanda).**
Stays are permitted exclusively in Ocean View rooms (with balcony).
- **O peso não pode exceder os 15 kg.**
The weight must not exceed 15 kg per animal.
- **O hóspede deverá fazer-se acompanhar da documentação legal do animal e apresentá-la sempre que solicitada.**
Guests must carry the pet valid legal documentation and present it whenever requested.
- **O hotel reserva-se o direito de recusar o acesso ou a permanência de animais que, pelas suas características, comportamento, eventual doença ou falta de higiene, possam perturbar o normal funcionamento do estabelecimento.**
The hotel reserves the right to refuse entry or accommodation to any pet whose characteristics, behaviour, health condition or lack of hygiene may disrupt the normal operation of the hotel.
- **Em caso de ruído ou de qualquer outro incómodo causado pelo animal, o hotel reserva-se o direito de cancelar a estadia.**
In the event of excessive noise or any disturbance caused by the pet, the hotel reserves the right to cancel the reservation.

Normas | Rules

- **Desaconselha-se que o animal permaneça sozinho no quarto. Sempre que tal seja necessário, a Recepção deverá ser informada, facultando-se um número de telefone para contacto.**

Guests are advised not to leave their pet unattended in the room. Should this be necessary, Reception must be informed and a contact telephone number must be provided.

Contacto | Contact: _____

- **A limpeza do quarto será efetuada apenas na ausência do animal. Para o efeito, o hóspede deverá agendar o horário da limpeza junto da Recepção.**

Room cleaning will only be carried out when the pet is not in the room. Guests are kindly requested to arrange a suitable cleaning time with Reception.

- **Não é permitida a permanência de animais nas áreas públicas do hotel. Apenas é autorizada a passagem para acesso ao quarto, sendo obrigatório o uso de trela em todos os momentos.**

Pets are not allowed to remain in public areas. They may only pass through these areas to access the guest room and must be kept on a leash at all times.

- **Quaisquer danos causados pelo animal serão da responsabilidade do proprietário, podendo o hotel cobrar os respetivos custos de reparação ou substituição ao cartão de crédito apresentado como garantia.**

Any damage caused by the pet shall be the owner's responsibility. The hotel reserves the right to charge the cost of repair or replacement to the credit card provided as guarantee.

- **Não é permitido utilizar as toalhas ou os lençóis do hotel para limpar ou secar o animal.**

Hotel towels and bed linen must not be used to clean or dry the pet.

- **Os cães-guia e outros cães de assistência devidamente certificados estão isentos de taxas adicionais e das restrições relativas ao peso e ao acesso às áreas permitidas por lei.**

Certified guide dogs and assistance dogs are exempt from additional charges and from the restrictions regarding weight and access, in accordance with applicable legislation.

O nosso staff encontra-se à sua disposição para qualquer esclarecimento. Desejamos-lhe uma excelente estadia na companhia do seu melhor amigo.

Our team is at your disposal should you require any further assistance. We wish you and your dog a pleasant stay.

Data | Date ____ / ____ / ____

Quarto | Room _____

Assinatura do cliente | Guest's Signature _____

Rececionista | Receptionist _____

Ao assinar este documento, o cliente declara ter tomado conhecimento e aceite as presentes normas relativas à estadia com animais. O incumprimento destas normas poderá determinar o cancelamento da reserva e a aplicação dos custos correspondentes.

By signing this document, the guest acknowledges that they have read and accepted the hotel's rules regarding stays with pets.

Failure to comply with these rules may result in the cancellation of the reservation and the application of the corresponding charges.



SOLVERDE
CASINOS · HOTÉIS